

max com

Manuel d'utilisation
Téléphone mobile GSM // Dual SIM
Maxcom **MM471**



Si l'assistance technique est nécessaire, n'hésitez pas à contacter la ligne téléphonique au numéro (+48) 32 325 07 00 ou par courriel serwis@maxcom.pl
Notre site Internet:
<http://www.maxcom.pl/>

Contenu de la boîte

Téléphone GSM

Chargeur

Batterie

Manuel d'utilisation

Bulletin de garantie

Kit oreillettes

Il est recommandé de conserver l'emballage car il doit être utile lors du transport éventuel.

Conservez le ticket de caisse. Il doit accompagner le bulletin de garantie.

Attention! – Le téléphone fonctionne au réseau GSM 900/1800. Insérez correctement la carte SIM avant d'allumer le téléphone.

Téléphone mobile GSM 900/1800

Dual SIM (1 carte miniSIM, 1 carte microSIM)

Grandes touches rétro-éclairées

Grand écran couleur (2,2"; 176x220)

Appareil photo (2MPix)

Emplacement pour cartes mémoires microSD (jusqu'à 16Go)

Grands caractères, Menu simple

Fonction haut-parleur

Annuaire de téléphone (300 contacts)

Fonction d'envoi et de réception des SMS (100 inscriptions)

Composition rapide (8 numéros)

Bouton SOS

Liste noire des numéros

Sonnerie forte

Bluetooth

Radio FM

Lampe de poche

Calculatrice

Réveil

Taille réglée des caractères du menu

Batterie 1400 mAh

Autonomie en veille: jusqu'à 280 heures*

Autonomie en conversation jusqu'à 14 heures*

Poids: 104g

Dimensions: 131x62x14mm

* - selon les conditions et le signal du réseau GSM

Sommaire

1. Principes de l'utilisation en toute sécurité	8
2. Installation des éléments	9
2.1 Installation des cartesSIM, de la carte microSD et de la batterie 10	
2.2 Charge de la batterie.....	13
2.3 Alarme de batterie faible	15
3. Emplacement des boutons	15
Principales fonctions des boutons.....	17
4. Utilisation du téléphone	18
4.1 Allumage du téléphone.....	19
4.2 Extinction	19
4.3 Mode veille, description de l'écran.....	20
4.4 Verrouillage du clavier.....	22
5. Utilisation du MENU	22
6. Annuaire de téléphone	23
6.1 Enregistrement des contacts	23
6.2 Consultation des contacts	23
6.3 Suppression des contacts	24
6.3.1 Suppression d'un seul contact.....	24
6.3.2 Suppression de plusieurs contacts	24
6.3.3 Suppression de tous les contacts	25
6.4 Copie des contacts.....	25
6.4.1 Copie d'un seul contact	25
6.4.2 Copie de plusieurs contacts	25
6.5 Déplacement des contacts	26
6.6 Cocher plusieurs contacts	26
6.7 Paramètres de l'annuaire de téléphone	26
6.7.1 Mémoire préférée.....	26
6.7.2 Numéros complémentaires (Composition des numéros spécifiés).....	27
6.7.3 Etat de la mémoire	27
7. Appels.....	27
7.1 Composition directe du numéro.....	27
7.2 Composition du numéro depuis l'annuaire de téléphone	28
7.3 Composition des numéros depuis la liste des derniers appels28	
7.4 Numérotation rapide.....	29
7.5 Modification du volume de l'appel.....	29

7.6	Options lors de l'appel	29
7.7	Réception des appels	30
8.	Centre des appels (répertoire et paramètres).....	30
8.1	Répertoire des appels.....	30
8.2	Paramètres des appels.....	31
8.2.1	Appel en attente	31
8.2.2	Renvoi d'appels.....	32
8.2.3	Blocage d'appels	33
8.2.4	Masquage du numéro.....	33
8.2.5	Paramètres avancés.....	34
9.	Messages SMS et MMS	34
9.1	Composer et envoyer les SMS	35
9.2	Lire et répondre aux SMS	36
9.3	Boîtes SMS	37
9.3.1	Boîte de réception	37
9.3.2	Messages envoyés.....	38
9.3.3	Copies Brouillons.....	38
9.3.4	Boîte d'envoi.....	38
9.4	Suppression des messages	38
9.5	Paramètres des messages	38
9.5.1	SMS	39
9.5.2	MMS.....	40
9.5.3	Messages de réseau	40
9.6	Messagerie vocale.....	40
10.	Fonctions complémentaires	41
10.1	Alarme.....	41
10.2	Lampe de poche.....	41
10.3	Calendrier.....	42
10.4	Calculatrice.....	42
10.5	Services de réseau (Navigateur simple et STK).....	43
10.6	Gestionnaire de fichiers	43
11.	Multimédia	44
11.1	Appareil	44
11.2	Visionneuse de photos	46
11.3	Caméra	47
11.4	Lecteur de vidéos	47
11.5	Lecteur audio.....	48
11.6	Dictaphone	48

11.7	Radio FM	49
12.	Paramètres	50
12.1	Liaison	50
12.1.1	Bluetooth.....	50
12.1.2	Connexion de données de la carte SIM.....	51
12.1.3	Profil APN	51
12.2	SOS.....	51
12.2.1	Touche SOS	51
12.2.2	Appel d'urgence	52
12.2.3	Contacts d'urgence (SOS)	52
12.2.4	Informations sur l'utilisateur.....	53
12.2.5	Message SOS.....	53
12.2.6	Désactivation de l'alarme SOS.....	53
12.2.7	Message SOS.....	53
12.3	Profils.....	54
12.4	Paramètres DUAL SIM.....	55
12.5	Paramètres du téléphone	55
12.5.1	Paramètres de la date et du temps.....	55
12.5.2	Langue.....	56
12.5.3	Ecran	56
12.5.4	Mode avion	57
12.6	Paramètres du réseau.....	57
12.7	Taille des caractères	57
12.8	Paramètres des sécurités.....	57
12.8.1	Verrouillage PIN (SIM1 et SIM2)	58
12.8.2	Sécurité du téléphone	58
12.9	Restauration des paramètres d'origine	58
13.	Connexion à l'ordinateur.....	58
14.	FAQ (Remèdes)	59
15.	Conditions d'utilisation et de sécurité.....	61
16.	Conditions de la garantie.....	64
17.	Informations concernant la batterie.....	64
18.	Informations sur SAR	66
19.	Information concernant la protection de l'environnement	67
20.	Déclaration de conformité.....	69

1. Principes de l'utilisation en toute sécurité

La prise de connaissance des principes mentionnés ci-dessous minimisera le risque de l'utilisation incorrecte du téléphone.

- Il est interdit d'utiliser le téléphone aux endroits où cela est défendu, p.ex dans les stations-service, dans les avions, dans les hôpitaux ou à proximité de toutes les matières inflammables. L'utilisation du téléphone à ces endroits peut mettre en danger d'autres personnes. Il ne faut pas allumer le téléphone s'il peut causer le dysfonctionnement des autres appareils!
- Il est interdit d'utiliser le téléphone pendant la conduite du véhicule sans un kit approprié.
- Le téléphone émet le champ électromagnétique qui peut avoir une influence défavorable sur d'autres appareils électroniques, y compris, p.ex. sur l'équipement médical. Il faut maintenir une distance recommandée par les fabricants d'appareils médicaux entre le téléphone et un appareil médical implanté, tel que, par exemple, le

stimulateur cardiaque. Les personnes avec les appareils implantés doivent prendre connaissance des indications du fabricant de l'appareil médical implanté et s'y conformer. Les personnes avec le stimulateur cardiaque ne doivent pas porter le téléphone dans une poche de poitrine; elles doivent mettre le téléphone contre l'oreille du côté opposé du corps par rapport à l'appareil médical pour minimiser le risque de perturbations et éteindre le téléphone immédiatement si vous pensez qu'il y a des dysfonctionnements.

- Le téléphone et ses accessoires peuvent comprendre de petites pièces. Le téléphone et ses éléments doivent être gardés hors de portée des enfants.
- Il est interdit d'effectuer les réparations ou transformations non autorisées. Tous les défauts doivent être éliminés par un personnel de service qualifié.
- Il faut utiliser uniquement les batteries et chargeurs d'origine. L'usage des accessoires non d'origine peut causer les dommages de l'appareil ou une explosion.
- Le téléphone n'est pas étanche à la poussière; il ne faut pas l'exposer au contact avec la poussière, avec la limaille de métaux etc., car cela peut causer son fonctionnement incorrect.

ÉTANCHEITE A L'EAU – le téléphone *n'est pas étanche à l'eau*. Il doit être conservé à un endroit sec.

2. Installation des éléments

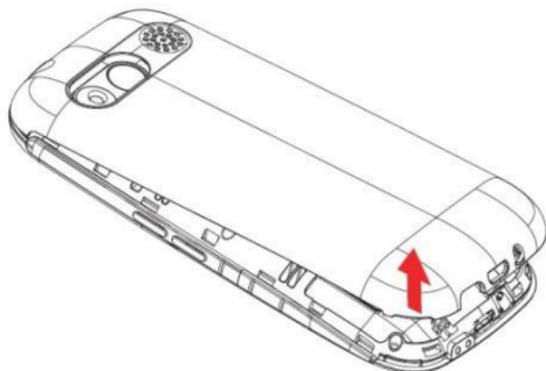
Avant d'allumer le téléphone, installez la carte SIM. Veuillez à ce que la carte SIM ne soit pas endommagée pendant l'insertion.

Tenez les cartes SIM hors de portée d'enfants.

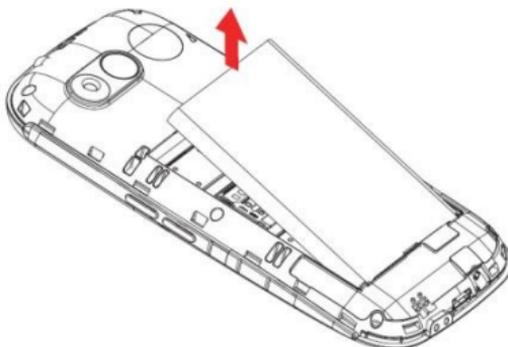
2.1 Installation des cartesSIM, de la carte microSD et de la batterie

Le téléphone est équipé de deux emplacements SIM (1 carte **miniSIM** et 1 carte **microSIM**). Si vous avez une carte (des cartes) d'une autre taille, contactez votre opérateur pour remplacer la carte SIM par la carte correcte. Avant d'insérer la carte SIM assurez-vous que le téléphone est éteint et la batterie retirée. Le chargeur doit être débranché. Pour insérer la carte SIM, tout d'abord, retirez la batterie conformément à la figure et à la description:

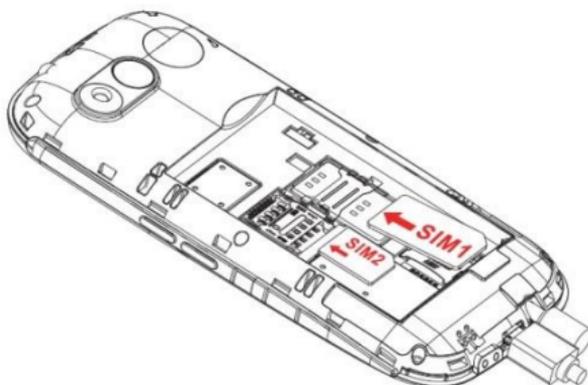
- Si le téléphone est éteint, soulevez le couvercle de la batterie avec un ongle et démontez-le avec un mouvement délicat --> comme ceci est montré sur la figure:



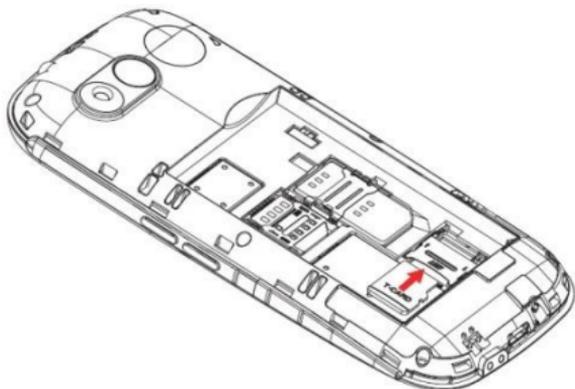
- Retirez la batterie en la soulevant avec un ongle vers le haut à l'endroit où il y a une encoche appropriée (voir fig.):



- Insérez délicatement les cartes SIM de manière à situer les encoches sur les cartes SIM comme sur la figure ci-dessous et à orienter les contacts vers le bas:

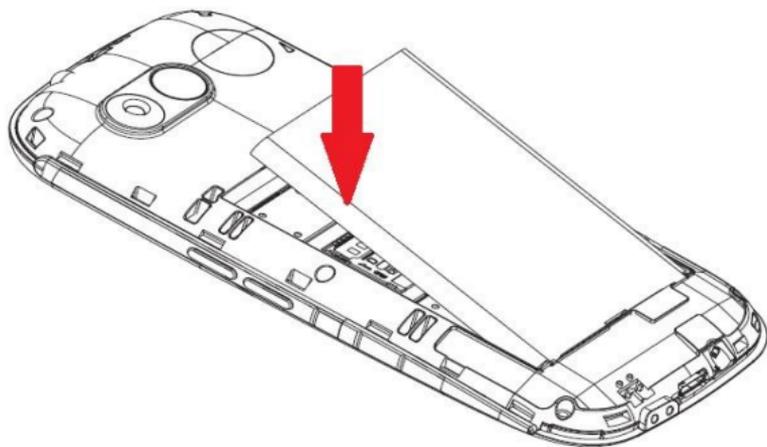


- L'emplacement pour la **carte mémoire microSD** (jusqu'à 16 Go) est situé au-dessous de ceux SIM. Prenez soin d'ouvrir le slot avant d'insérer la carte comme ceci est indiqué sur celui-ci:



Certaines cartes mémoire exigent un formatage à l'aide d'un ordinateur avant le premier emploi. Faites régulièrement les copies de secours des informations enregistrées sur les cartes utilisées dans d'autres appareils si vous bénéficiez des cartes SD! L'usage incorrect ou d'autres facteurs peuvent causer les dommages ou la perte du contenu des cartes.

Installation de la batterie:



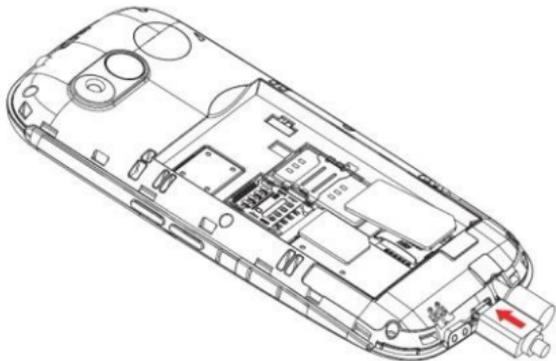
- Insérez la batterie de manière à orienter les contacts +/- vers le bas du téléphone.
- Après l'insertion de la batterie, il faut monter le couvercle de la batterie sur le téléphone et le serrer délicatement de manière à bien bloquer les bords.

2.2 Charge de la batterie

Attention! Utilisez la batterie contenue dans le kit. L'usage d'une autre batterie peut endommager le téléphone et la perte de la garantie.

Il est interdit de brancher le chargeur lorsque le couvercle arrière du boîtier est démonté.

Pour charger le téléphone:



1. Branchez le chargeur à la prise électrique.
2. Branchez la broche du chargeur à la prise située sur le bord inférieur du téléphone. L'information sur le branchement du chargeur apparaîtra sur l'écran et les barres de l'indicateur de charge de la batterie apparaîtront et disparaîtront sur l'écran pendant la charge.
3. Si la batterie est complètement chargée, débranchez le chargeur de la prise électrique et ensuite déconnectez le câble du téléphone.

Si le processus de la charge est terminé, l'indicateur de charge de la batterie cessera de clignoter et dans le cas où le téléphone a été éteint, le message „Batterie chargé” apparaîtra.

Attention!

- Avant de procéder à la charge assurez-vous que la batterie est installée correctement.

- Ne retirez pas la batterie pendant le processus de la charge – vous risquez d’endommager le téléphone.
- Si la tension de la batterie est trop basse pour le bon fonctionnement du téléphone, le message sur l’extinction automatique sera affiché et l’appareil sera éteint automatiquement.
- Si la batterie est complètement déchargée (p. ex. pour avoir laissé la lampe de poche activée), il faut attendre plusieurs minutes après le branchement du chargeur avant qu’il n’apparaisse le symbole de la charge sur l’écran.

2.3 Alarme de batterie faible

Le téléphone émettra le signal acoustique (si les sons des avertissements sont activés dans le profil) et le message „Batterie déchargée” sera indiqué sur l’écran si le niveau de charge de la batterie est trop faible. Le symbole de la batterie faible  sera affiché sur l’écran. Chargez la batterie lorsque ce message apparaîtra.

3. Emplacement des boutons



1	Prise microUSB/de charge	10	Touche de volume
2	Prise pour oreillettes	11	Bouton Vers le Haut
3	Haut-parleur des appels	12	Bouton Vers le bas
4	Ecran	13	Touche SOS
5	Touche de fonction gauche - TFG	14	Clavier numérique

6	Touche de fonction droite - TFD	15	Objectif de l'appareil
7	Combiné vert – réalisation de l'appel	16	Lampe de poche/Flash
8	Combiné rouge – terminaison de l'appel/retour à l'écran d'accueil	17	Contacts de la charge par le support
9	Glissière du verrouillage du clavier	18	Oreille pour lanière

Principales fonctions des boutons

Bouton		Fonction
Combiné rouge		Bref appui: retour au mode veille; terminaison de l'appel. Long maintien: extinction/allumage du téléphone
Combiné vert		Bref appui; établissement des appels; en mode veille, passage au répertoire de tous les appels;
	TFG	Fonction conforme à la description sur l'écran

	TFD	Fonction conforme à la description sur l'écran
	1	Bref appui: chiffre 1 Maintien: messagerie vocale
	0	Bref appui: chiffre 0, longue activation/désactivation de la lampe de poche
	2-9	Bref appui: chiffres de 2 à 9 Maintien: sélectionne le numéro programmé de numérotation rapide (il faut ativer cette fonction au préalable)
	*	Saisie des caractères: *, +, P, W. Lors de la composition d'un SMS: caractères spéciaux
	#	Bref appui: Modification du mode de saisie lors de la composition d'un SMS; saisie du caractère #
		Maintien: Activation/désactivation du mode Rendez-vous/muet

4. Utilisation du téléphone

4.1 Allumage du téléphone

Enfoncez et maintenez enfoncé le bouton du combiné rouge pour allumer le téléphone.

Si la demande du code PIN apparaît, vous devez le saisir. Vous le trouverez dans le kit de démarrage de la carte SIM provenant de l'Opérateur. Après la saisie du code, validez par la touche de fonction gauche.

Avertissement: La saisie erronée à trois reprises de suite du code PIN cause le blocage de la carte SIM. Il est possible de la débloquer à l'aide du code PUK. La saisie erronée à 10 reprises du code PUK bloquera la carte SIM de manière permanente.

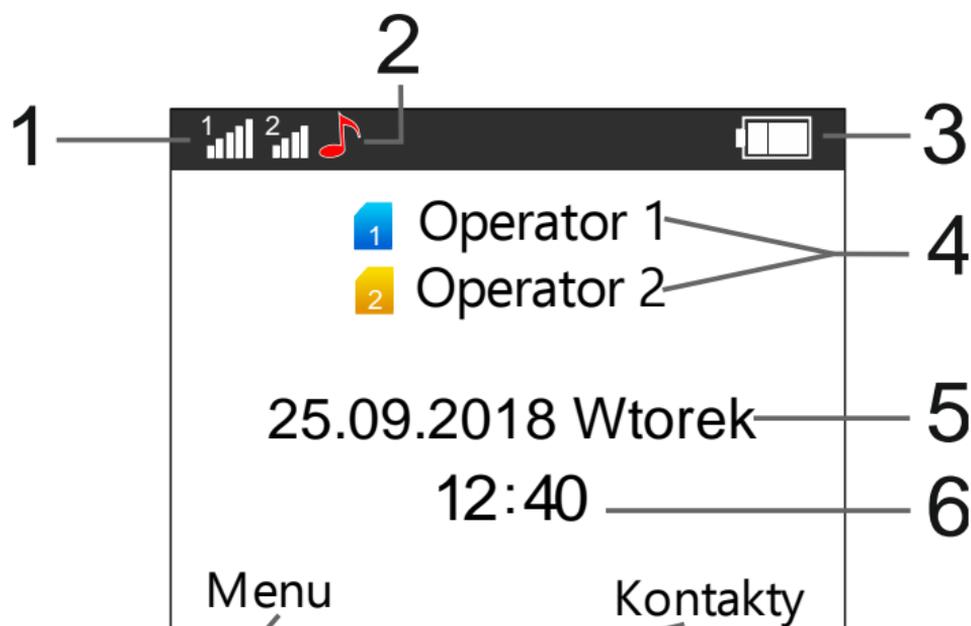
4.2 Extinction

Pour éteindre le téléphone, enfoncez et maintenez enfoncé le bouton du combiné rouge lorsque vous êtes au menu d'accueil (en mode veille).

4.3 Mode veille, description de l'écran

Si le téléphone est allumé et si aucune opération n'est effectuée, il se trouve en mode veille.

Description de l'écran:



Operator – Opérateur; Wtorek – mardi; Menu – Menu; Kontakty - Contacts

1. Portée du réseau pour SIM1 et SIM2
2. Icônes indiquant les fonctions:

	Uniquement le signal acoustique		kit oreillettes connecté
	Signal acoustique + vibrations		Nouveau SMS, MMS
	Fonction SOS est active		Connexion de données EDGE
	Uniquement les vibrations		Désactivé
	Alarme active		Renvoi d'appels est activé
	Bluetooth actif		Clavier verrouillé
	Appel non reçu		Itinérance active
<p><i>Les icônes peuvent varier selon la version du logiciel</i></p>		<p>* L'icône RM apparaît également dans l'itinérance nationale dans le cas où l'abonné utilise le réseau d'un autre opérateur</p>	

3. Niveau de charge de la batterie
4. Nom de l'opérateur GSM
5. Date, jour de la semaine
6. Heure

7. Rôles des touches de fonction (TFG et TFD)

4.4 Verrouillage du clavier

Pour **verrouiller** le clavier, déplacez, en mode veille, la glissière latérale (du côté gauche du téléphone) vers le bas. Pour **déverrouiller** le clavier, déplacez la glissière latérale (du côté gauche du téléphone) vers le haut. Il ne faut pas déverrouiller le clavier pour recevoir un appel. Le téléphone ne dispose pas du verrou automatique du clavier mais uniquement de la glissière latérale qui sert à verrouiller le clavier.

5. Utilisation du MENU

Pour passer au MENU, appuyez sur **la touche de fonction gauche (TFG)** en mode veille.

Pour naviguer dans le MENU, utilisez les touches **HAUT/BAS**.

Pour valider la fonction sélectionnée, appuyez sur la touche **OK (TFG)**.

Pour retourner au MENU précédent (reculer), appuyez sur **la touche de fonction droite (TFD)**. Pour passer au mode veille, appuyez sur la touche du **combiné rouge**.

6. Annuaire de téléphone

6.1 Enregistrement des contacts

Vous pouvez enregistrer le nouveau contact de l'une de deux manières suivantes:

1. Vous pouvez enregistrer le numéro depuis la liste des appels non reçus et reçus. Pour le faire, appuyez, en mode veille, sur la touche du **combiné vert**, sélectionnez le numéro que vous voulez enregistrer et appuyez sur „Options” (TFG). Sélectionnez „**Enregistrer dans les contacts**”, appuyez sur **TFG** et sélectionnez l'endroit où vous voulez enregistrer le contact. Saisissez le nom et ensuite appuyez sur **Options → Enregistrer**.
2. Vous pouvez ajouter le nouveau contact directement à l'annuaire de téléphone. Pour le faire, en mode veille, appuyez sur la **touche de fonction droite (TFD)**, et ensuite, à l'aide de la touche **Vers le haut**, sélectionnez **Nouveau contact**. Sélectionnez l'endroit où vous voulez enregistrer le contact (SIM1, SIM2 ou Téléphone). Saisissez le nom du contact, le numéro et confirmez en appuyant sur **Options → Enregistrer**.

6.2 Consultation des contacts

Méthode 1

1. Passez au **MENU** et sélectionnez **Contacts**
2. Saisissez la première lettre ou la deuxième lettre du nom que vous cherchez.

3. Le téléphone passera aux noms commençant par cette lettre. Vous pouvez faire défiler la liste avec les touches de navigation **HAUT/BAS**.

Méthode 2

1. En mode veille, appuyez sur **TFD**.
2. Saisissez la première ou la deuxième lettre du nom que vous cherchez.
3. Le téléphone passera aux noms commençant par cette lettre. Vous pouvez faire défiler la liste avec les touches de navigation **HAUT/BAS**.

6.3 Suppression des contacts

6.3.1 *Suppression d'un seul contact*

Si vous voulez supprimer un contact depuis le téléphone ou la carte SIM, effectuez les opérations suivantes:

1. Dans le **MENU**, sélectionnez **Contacts**
2. Sélectionnez le contact que vous voulez supprimer; appuyez sur **Options → Supprimer**
3. Appuyez sur **TFG**, pour confirmer.

6.3.2 *Suppression de plusieurs contacts*

Si vous voulez supprimer plusieurs contacts depuis le téléphone ou depuis la carte SIM, effectuez les opérations suivantes:

1. Dans le **MENU**< sélectionnez: **Contacts → Options → Cocher plusieurs contacts → Supprimer plusieurs contacts**
2. Sélectionnez le contact approprié et ensuite cochez/décochez les contacts à l'aide de la **TFG**.

3. Ensuite sélectionnez: **Options**→**Supprimer plusieurs contacts**→**Oui**.

6.3.3 *Suppression de tous les contacts*

Si vous voulez supprimer tous les contacts depuis le téléphone ou la carte SIM, effectuez les opérations suivantes:

1. Dans le **MENU**, sélectionnez: **Contact** → **Options** → **Paramètres** → **Supprimer tous les contacts**.
2. Décidez si vous voulez supprimer les contacts depuis **SIM1**, **SIM2** ou depuis le **Téléphone** et confirmez en appuyant sur **Oui**.

6.4 **Copie des contacts**

6.4.1 *Copie d'un seul contact*

Pour copier les contacts depuis la carte SIM au téléphone ou depuis le téléphone à la carte SIM, effectuez les opérations suivantes:

1. Dans le **MENU**, sélectionnez **Contacts**.
2. Sélectionnez le contact que vous voulez copier
3. Appuyez sur **Options** → **Copier**, et ensuite sélectionnez l'endroit où vous voulez copier le contact (SIM1, SIM2, Téléphone) et appuyez sur **TFG**.

6.4.2 *Copie de plusieurs contacts*

Pour copier les contacts depuis la carte SIM au téléphone ou depuis le téléphone à la carte SIM, effectuez les opérations suivantes:

1. Dans le **MENU**, sélectionnez: **Contacts** → **Options** → **Paramètres** → **Copier tout**
2. Sélectionnez l'endroit d'où et celui où vous voulez copier les contacts.

3. Cochez les contacts que vous voulez copier en appuyant sur la touche **TFG (soit Options -> Cocher tous les contacts)**. Appuyez sur **Options → Copier les contacts sélectionnés**.

6.5 Déplacement des contacts

Vous pouvez déplacer les contacts depuis la carte SIM à la mémoire du téléphone ou inversement. Pour le faire, sélectionnez **MENU → Contacts → Options → Paramètres → Déplacer tout**. Continuez de procéder de la même manière que pour la copie de plusieurs contacts (point **Błąd! Nie można odnaleźć źródła odwołania.**).

6.6 Cocher plusieurs contacts

Dans le MENU, sélectionnez: **Contacts → Options → Cocher plusieurs contacts** et ensuite:

- **Envoyer un SMS**, si vous voulez envoyer un SMS à plusieurs destinataires.
- **Supprimer plusieurs contacts**, si vous voulez supprimer plusieurs contacts, consultez le point **Błąd! Nie można odnaleźć źródła odwołania..**

6.7 Paramètres de l'annuaire de téléphone

6.7.1 Mémoire préférée

Dans le MENU, sélectionnez: **Contacts → Options → Paramètres → Mémoire préférée**, pour sélectionner l'endroit où les contacts doivent être enregistrés par défaut (SIM1, SIM2, Téléphone, Tous).

6.7.2 Numéros complémentaires (Composition des numéros spécifiés)

Dans le **MENU**, sélectionnez **Contacts** → **Options** → **Paramètres** → **Numéros complémentaires** → **Composition des numéros spécifiés FDN**, pour activer ou désactiver la fonction de la composition des numéros spécifiés. **Attention! Fonction de l'opérateur!**

6.7.3 Etat de la mémoire

Cette option permet de vérifier l'état de la mémoire des cartes SIM concernées et du téléphone quant aux contacts.

Dans le **MENU**, sélectionnez **Contacts** → **Options** → **Paramètres** → **Etat de la mémoire**.

7. Appels

7.1 Composition directe du numéro

1. Saisissez le numéro de téléphone de la personne que vous voulez appeler.

Pour les appels internationaux, il est requis de saisir „00” soit „+” avant le numéro. Pour saisir „+”, il faut appuyer vite deux fois sur la touche „*”.

2. Appuyez sur le **bouton du combiné vert**, pour se connecter au numéro sélectionné.
3. Pour terminer cet appel, appuyez sur le **bouton du combiné rouge**.

7.2 Composition du numéro depuis l'annuaire de téléphone

En mode veille, appuyez sur la touche **TFD**, pour passer à l'annuaire de téléphone. Sélectionnez le contact approprié à l'aide des boutons „**HAUT/BAS**”. Si vous voulez passer rapidement au contact commençant, par exemple, par la lettre U, appuyez deux fois sur la touche 8. Pour établir la communication avec le contact sélectionné, appuyez sur le **bouton du combiné vert** et ensuite, sélectionnez SIM1 ou SIM2.

7.3 Composition des numéros depuis la liste des derniers appels

Si le téléphone est en mode veille, appuyez sur le **bouton du combiné vert**, pour passer à la liste des derniers appels. Utilisez les touches **HAUT/BAS**, pour naviguer dans la liste des appels. Appuyez sur le **bouton du combiné vert**, pour établir l'appel.

7.4 Numérotation rapide

Dans le **MENU**, sélectionnez: **Centre des appels** → **Numérotation rapide** → **Statut**, pour activer ou désactiver la numérotation rapide.

Pour attribuer le numéro à la touche, dans le **MENU**, sélectionnez **Centre des appels** → **Numérotation rapide** → **Paramétrer les touches**. Ensuite, sélectionnez la touche à laquelle vous voulez attribuer le numéro, appuyez sur la touche **TFG**, sélectionnez le numéro depuis la liste des contacts et appuyez de nouveau sur la touche **TFG**.

Si vous avez attribué, auparavant, les contacts aux touches de de **2** à **9** et si le **Statut** de l'option est actif, enfoncez, en mode veille, et maintenez enfoncée la touche numérique appropriée (de 2 à 9), pour établir l'appel.

7.5 Modification du volume de l'appel

Pendant la durée d'un appel, appuyez sur la touche **VERS LE HAUT** ou **VERS LE BAS**, pour augmenter ou diminuer le volume de cet appel.

7.6 Options lors de l'appel

Pour activer le **mode haut parleur**, appuyez sur la touche **TFD (Haut parleur)** pendant un appel. Pour désactiver le mode haut parleur, appuyez de nouveau sur cette touche.

Pendant cet appel en cours, appuyez sur **Options**, pour activer les fonctions complémentaires:

- **Suspendre**: suspend un appel
- **Terminer un appel**: termine un appel
- **Contacts**: permet de passer aux Contacts, p. ex. pour vérifier le numéro

- **Répertoire des appels**: permet de vérifier le registre des appels
- **Messages**: permet de vérifier les messages reçus/enregistrés
- **Dictaphone**: active l'enregistrement d'un appel
- **Désactiver**: active/désactive le microphone.

7.7 Réception des appels

Pour recevoir un appel entrant, appuyez sur **le bouton du combiné vert**.

Pour refuser un appel entrant, appuyez sur **le bouton du combiné rouge**.

8. Centre des appels (répertoire et paramètres)

8.1 Répertoire des appels

Pour entrer dans le répertoire des appels, il faut passer au **MENU** d'accueil et sélectionner **Centre des appels** → **Répertoire des appels**, et ensuite sélectionnez:

Appels non reçus (pour afficher les appels non reçus).

Si vous n'avez pas bien reçu d'appel, le symbole du combiné sur le côté gauche supérieur de l'écran sera affiché en mode „prêt”.

Numéros composés (pour afficher les numéros composés).

Appels reçus (pour afficher les appels reçus).

Supprimer le registre (pour supprimer l'historique des appels composés)

Attention! Pour consulter le répertoire de tous les appels, il suffit d'appuyer, en mode „prêt”, sur le bouton du combiné vert. Les symboles en couleurs signalent le type d'appel.

Après la sélection d'un appel approprié, appuyez sur la touche **TFG**, pour afficher les options complémentaires:

- **Aperçu**, permet de voir les détails concernant l'appel
- **Appeler**, se connecte au numéro donné
- **Envoyer un SMS**, permet d'envoyer un SMS
- **Envoyer un MMS**, permet d'envoyer un message MMS
- **Enregistrer dans les contacts**, permet d'ajouter un numéro à l'annuaire de téléphone
- **Editer avant un appel**, permet de modifier le numéro avant d'établir la communication
- **Ajouter à la liste noire**, permet de bloquer le numéro donné.
- **Supprimer**, supprime un élément concerné.

8.2 Paramètres des appels

Pour accéder aux paramètres des appels, passez au **MENU** et sélectionnez: **Centre des appels** → **Paramètres des appels** → sélectionnez **SIM1** ou **SIM2**

8.2.1 Appel en attente

C'est un service de réseau. Si l'opérateur offre ce service, il faut effectuer la configuration appropriée.

Après avoir passé, dans le **MENU**, à l'option: **Centre des appels** → **Paramètres des appels** → sélectionnez

SIM1 ou SIM2 → Appel en attente. Vous pouvez vérifier l'état de disponibilité et décider si vous voulez activer cette fonction.

Si l'appel en attente est activé et l'utilisateur réalise une conversation, chaque appel suivant entrant sera signalé par le signal émis d'un autre appel. La réception de l'autre appel est possible ainsi que la suspension du premier. Il est possible de basculer entre eux ou intégrer la conversation – conférence téléphonique.

8.2.2 Renvoi d'appels

C'est un service de réseau. Si l'opérateur offre ce service, il faut effectuer la configuration appropriée. L'utilisateur peut paramétrer le renvoi d'appels entrants directement vers la messagerie vocale ou à un autre numéro sélectionné.

1. Pour paramétrer le service de **Renvoi d'appels**, sélectionnez dans le **MENU: Centre des appels → Paramètres des appels →** sélectionnez **SIM1 ou SIM2 → Renvoi d'appels**
2. Ensuite sélectionnez le temps où vous voulez renvoyer les appels depuis la liste disponible: **1 Tous les appels vocaux** (Renvoi de tous les appels entrants au numéro sélectionné), **2 Si indisponible** (renvoie les appels lorsque votre téléphone est éteint ou vous vous trouvez hors du réseau), **3 Lorsque je ne décroche pas** (Renvoie les appels entrants lorsque vous ne décrochez pas), **4 Si occupé** (Renvoi des appels entrants lorsque vous réalisez un appel actuellement), **5 Renvoyer tous les appels**

concernant les données, 6 Annuler tous les renvois.

3. Appuyez sur **Activer** et saisissez le numéro auquel vous voulez renvoyer les appels pour activer le service ou sur **Désactiver**, pour désactiver le service.
Pour vérifier l'état actuel sélectionné du service, sélectionnez l'option **Vérifier l'état**.

8.2.3 Blocage d'appels

C'est un service de réseau. Si l'opérateur offre ce service, il faut effectuer la configuration appropriée. Cette fonction permet de bloquer différents types d'appels.

1. Passez, dans le **MENU**, au: **Centre des appels** → **Paramètres des appels** → sélectionnez **SIM1** ou **SIM2** → **Blocage d'appels**
2. Sélectionnez, dans la liste, le type d'appels à bloquer. Il est possible de bloquer tous les appels sortants, tous les appels internationaux sortants, les appels internationaux (sauf les appels vers le pays), tous les appels entrants et les appels entrants pendant l'itinérance. Il est aussi possible de modifier le mot de passe du blocage.

8.2.4 Masquage du numéro

Passez au **Menu** → **Centre des appels** → **Paramètres des appels** → sélectionnez **SIM1** ou **SIM2** → **Masquage du numéro**

8.2.5 Paramètres avancés

- **Liste noire:** Vous pouvez paramétrer les numéros qui doivent être automatiquement bloqués/rejetés par le téléphone.
- **Auto-rappel:** Si cette fonction est activée et si la tentative d'établissement d'un appel n'a pas réussi, le téléphone rappellera automatiquement
- **Auto-enregistrement de l'appel.:** Vous pouvez enregistrer les appels automatiquement.
- **Rappel du temps:** Il est possible de paramétrer la signalisation de la durée d'un appel. Tout un temps déterminé (31-60 secondes) ou après un temps déterminé (2-3000 secondes) vous entendrez, pendant l'appel, le signal indiquant que ce temps déterminé est passé.
- **Rejeter par un SMS:** Si cette option est active, pendant un appel entrant, appuyez sur **Options** → **Rejeter par un SMS** → confirmez **Oui**
- **Réception des appels:** Il est possible d'effectuer le paramétrage de manière à recevoir les appels en appuyant sur une touche quelconque ou automatiquement au moment où le kit oreillettes est connecté.

9. Messages SMS et MMS

Le téléphone permet d'envoyer et de recevoir les messages textuels SMS et multimédia MMS. Lorsque

l'icône  apparaît sur l'écran, cela signifie qu'il existe au moins un message non lu.

Pour entrer dans le MENU **Messages SMS**, il faut appuyer, en mode veille, sur la touche TFG, et ensuite sélectionner **Messages → Boîte de réception**. Si la

boîte de réception est pleine, l'icône  clignotera. Supprimez les messages depuis la boîte de réception, pour résoudre le problème.

9.1 Composer et envoyer les SMS

1. Entrez dans le MENU, et ensuite sélectionnez: **Messages → Créer un message → SMS**, pour ouvrir la fenêtre d'édition d'un message.
2. Saisissez votre message.
 - **Modification de la méthode de saisie du texte:** Pour pouvoir modifier la méthode de saisie du texte (chiffres, majuscules ou minuscules) appuyez sur la touche „#”, si vous voulez saisir le symbole, appuyez sur la touche „*”.
3. **Envoi d'un message:** Appuyez sur **Options → Envoyer vers** et décidez si vous voulez saisir le numéro manuellement ou sélectionner depuis les contacts. Sélectionnez un numéro et appuyez sur **OK**. Si vous voulez envoyer un SMS à de nombreuses personnes, vous pouvez ajouter les numéros suivants. Pour envoyer le message, appuyez sur **Options → Envoyer**.
4. **Enregistrement d'un message:** Pour enregistrer un message qui vient d'être saisi, appuyez sur **Options → Enregistrer**. Ce message sera enregistré dans le répertoire **Brouillons**. Vous pouvez effectuer le paramétrage de manière à enregistrer automatiquement les messages envoyés; dans ce but, entrez dans le

MENU et sélectionnez: **Messages → Paramètres → SMS → Enregistrer les messages envoyés → Activer**

Si vous voulez envoyer un message **MMS**, sélectionnez dans le MENU: **Messages → Créer un message → MMS**, saisissez le texte du message, appuyez sur Options et sélectionnez un élément (ajouter une pièce attachée, c'est-à-dire une photo, un son), et ensuite sélectionnez **Options** et **Envoyer** et sélectionnez le destinataire. **NOTA: pour être envoyée, la photo ne peut excéder 300 Ko !**

9.2 Lire et répondre aux SMS

1. Si l'icône d'un message non lu apparaît sur l'écran ou si vous voulez lire les messages reçus, sélectionnez dans le MENU: **Messages → Boîte de réception**. Pour lire un message, appuyez sur la touche **OK**. Pendant la lecture vous pouvez bénéficier des options complémentaires en appuyant sur la touche **TFG**.
2. L'icône  près d'un message signifie qu'il n'est pas lu. En appuyant sur „Options” pendant la lecture d'un message, vous afficherez les fonctions complémentaires:
 - **Répondre par un SMS**: composez un SMS à l'expéditeur
 - **Répondre par un MMS**: composez un MMS à l'expéditeur
 - **Appeler**: appeler l'expéditeur
 - **Supprimer**: supprime un message

- **Renvoyer:** permet de renvoyer un message à un autre destinataire

9.3 Boîtes SMS

9.3.1 Boîte de réception

Indique les messages reçus et triés par date de réception.

Il faut utiliser les touches **HAUT** et **BAS** pour la navigation dans la boîte de réception.

Pour afficher les fonctions complémentaires, appuyez, pendant la consultation de la boîte de réception, sur „Options”:

- **Aperçu:** permet de lire un message
- **Répondre par un SMS:** composez un SMS à l'expéditeur
- **Répondre par un MMS:** composez un MMS à l'expéditeur
- **Appeler:** appeler l'expéditeur
- **Renvoyer:** permet de renvoyer un message à un autre destinataire
- **Supprimer:** supprime un message
- **Supprimer tout:** supprime tous les messages depuis la boîte de réception
- **Supprimer plusieurs messages:** supprime les messages cochés.

9.3.2 Messages envoyés

Dans le cas où vous bénéficiez de l'option **Enregistrer les messages envoyés**, les messages envoyés sont alors enregistrés dans le dossier „Messages envoyés”. Il faut utiliser les touches **HAUT** et **BAS** pour la navigation dans la boîte de réception.

9.3.3 Copies Brouillons

Vous pouvez enregistrer les messages non envoyés dans le dossier „**Brouillons**”. Pour le faire, composez votre message et, après avoir appuyé sur la touche de fonction gauche, sélectionnez „Enregistrer”.

Passez aux Brouillons pour envoyer, supprimer ou éditer les messages enregistrés.

9.3.4 Boîte d'envoi

Si un message n'a pas pu être envoyé, il sera enregistré dans la boîte d'envoi.

9.4 Suppression des messages

Pour supprimer un message sélectionné, passez aux Options et sélectionnez „Supprimer”.

9.5 Paramètres des messages

Entrez dans le **MENU** et sélectionnez: **Messages**→
Paramètres, et ensuite sélectionnez:

9.5.1 SMS

- **SIM1 et SIM2**

- **Profils** → **N° du centre SMS**: est l'intermédiaire entre les abonnés pendant l'envoi des messages SMS. Pour envoyer un message SMS depuis le téléphone mobile, saisissez le numéro correct du centre SMS.

Vous recevrez ce numéro auprès de votre prestataire de services.

- **Rapport de notifications**: Vous pouvez configurer le téléphone pour recevoir un SMS de retour informant que votre message SMS a été notifié à l'expéditeur (service de réseau)

- **Validité d'un message**: détermine le temps de validité d'un message

- **Type de message**: permet de déterminer le type de message envoyé

- **Chemin de réponse**: permet d'activer/de désactiver le chemin de réponse

- **Messagerie vocale**: permet de paramétrer le numéro du serveur de la messagerie vocale

- **Etat de la mémoire**

Permet de vérifier le statut de la mémoire sur la carte SIM1, SIM2 et au téléphone.

- **Compteur de messages**

Permet de vérifier le nombre de messages envoyés/reçus

- **Enregistrer les messages envoyés**

Permet d'activer/de désactiver l'enregistrement des messages envoyés

- **Mémoire préférée**

Permet de décider si les messages doivent être enregistrés sur le téléphone ou sur la carte SIM.

9.5.2 MMS

- **Compte de données**

Permet de sélectionner le compte de données nécessaire à l'envoi des MMS. Ce sont les soi-disants comptes APN; tous les téléphones MAXCOM sont adaptés à servir 4 les plus grands opérateurs en Pologne (Play, Plus, Orange et T-Mobile).

- **Communs**

- **Composition:** permet de paramétrer la durée d'une slide et la signature automatique

- **Envoi:** permet de paramétrer les rapports de notifications, la priorité, l'enregistrement automatique.

- **Téléchargement:** permet de paramétrer le téléchargement des MMS dans le réseau domestique et dans l'itinérance ainsi que de paramétrer les filtres des messages.

- **Stockage préféré:** permet de sélectionner le lieu de stockage des messages

- **Etat de la mémoire:** permet de vérifier l'état de la mémoire.

9.5.3 Messages de réseau

Sélectionnez: **Menu → Messages → Paramètres → Messages de service**, pour paramétrer les options des messages de réseau.

9.6 Messagerie vocale

La messagerie vocale est un service de l'opérateur nous permettant de laisser des messages vocaux de la part des

personnes n'ayant pas pu nous contacter. Pour en savoir plus, contactez votre opérateur. Si vous voulez modifier votre numéro de boîte vocale, sélectionnez dans le MENU: **Messages → Paramètres → SMS → SIM1 ou SIM2 → Messagerie vocale** et saisissez le numéro approprié.

Vous pouvez recevoir le numéro de la messagerie vocale de la part du prestataire de services. Pour se connecter à la messagerie vocale, il suffit d'enfoncer et de maintenir enfoncée la touche 

10. Fonctions complémentaires

10.1 Alarme

Vous pouvez paramétrer cinq alarmes indépendantes sur le téléphone. Pour activer une alarme, sélectionnez dans le **MENU: Fonctions complémentaires → Alarme**. Sélectionnez une alarme appropriée et appuyez sur Editer. Vous pouvez activer/désactiver une alarme, paramétrer l'heure d'une alarme, le type d'alarme et la répétition. Si le téléphone est éteint, la fonction d'allarme continuera à fonctionner si l'état de la batterie le permet. Si l'alarme est activée, appuyez sur la touche de fonction gauche, pour désactiver le réveil. Appuyez sur la touche de fonction droite pour activer la fonction sieste; l'alarme sera activée de nouveau dans X minutes.

10.2 Lampe de poche

Cette fonction permet d'activer/de désactiver la lampe de poche. Vous pouvez aussi le faire en enfonçant et en

maintenant enfoncée la touche „0” (icône de la lampe de poche) en mode veille.

10.3 Calendrier

Pour activer la fonction de calendrier, sélectionnez dans le **MENU: Fonctions complémentaires → Calendrier**.

Utilisez la touche **Haut/Bas** pour la navigation entre les jours particuliers.

Appuyez sur **TFG**, pour obtenir les options complémentaires:

- **Basculez vers la date**: saisissez la date à laquelle vous voulez passer
- **Basculez vers la date d'aujourd'hui**: permet de passer, dans le calendrier, à la date actuelle,
- **Vue de la semaine**: bascule la vue du calendrier,
- **Début de la semaine**: permet de paramétrer le premier jour de la semaine (dimanche ou lundi).

10.4 Calculatrice

Pour activer la calculatrice, sélectionnez dans le **MENU: Fonctions complémentaires → Calculatrice**. Les opérations mathématiques suivantes sont possibles: l'addition, la soustraction, la multiplication et la division.

Saisissez le premier nombre en utilisant les touches de **0 à 9**, et ensuite sélectionnez l'opération à l'aide des touches **HAUT/BAS** et saisissez le nombre suivant. Appuyez sur **OK**.

10.5 Services de réseau (Navigateur simple et STK)

Le menu comprend un simple navigateur Internet WAP et des services STK (services de la carte SIM de l'opérateur).

Le navigateur dans le téléphone permet d'utiliser différents services WAP.

Il convient de rappeler que la technologie WAP en liaison avec la technologie du transfert EDGE a ses limitations considérables relatives au surfing sur les sites WEB. Ce sont les plus simples outils servant à ces fins. **Les sites n'utilisant pas WAP ne seront pas téléchargés.**

Services STK – indépendamment des fonctions du téléphone même, la carte SIM peut offrir les services complémentaires. Le nom et les fonctions de ce menu dépendent du type de services disponibles auprès de l'opérateur GSM.

10.6 Gestionnaire de fichiers

Sélectionnez dans le **MENU: Gestionnaire de fichiers**
Appuyez sur la touche de fonction gauche [**Options**]:

- **Ouvrir** - sélectionnez pour ouvrir le disque/dossier choisi.
- **Formater** – pour formater la mémoire choisie

Après l'ouverture du dossier, les options suivantes sont disponibles sous la touche gauche de logiciel:

- *Ouvrir*
 - *Créer un dossier* – pour créer un nouveau dossier à un emplacement sélectionné
 - *Renommer* – permet de renommer un dossier/un fichier
 - *Supprimer*. Supprimer le dossier/le fichier actuel
 - *Trier*: sélectionnez le critère de triage des dossiers
- Le gestionnaire de fichiers sur le téléphone est un logiciel simple. S'il est nécessaire d'effectuer des opérations plus complexes sur les dossiers et sur les fichiers, il est recommandé de connecter le téléphone au PC.*

11. Multimédia

11.1 Appareil

Pour activer l'appareil, sélectionnez dans le **MENU: Multimédia → Appareil**. Après l'activation, vous verrez l'image sur l'écran.

Pour modifier la taille de la photo (240x320, 640x480, 800x600, 1280x1024, 1600x1200), appuyez sur **Options → Paramètres de l'image**.

Pour prendre une photo, appuyez sur la touche **vers le HAUT**. Cette photo sera enregistrée automatiquement.

Ne remuez pas le téléphone si „l'Enregistrement" est affiché sur l'écran.

Pour afficher plus d'options, appuyez sur la touche de fonctions gauche **TFG**:

Basculer vers vidéo	Active la caméra
Photos	Active la visionneuse de photos
Paramètres de l'appareil	Permet de modifier les paramètres de l'appareil, p.ex. l'anti-scintillement, le déclencheur automatique
Paramètres de l'image	Vous pouvez modifier la taille de la photo et la qualité de l'image
Balance des blancs	Permet d'adapter la balance des blancs
Modes scènes	Automatique ou nuit
Mémoire	Permet de choisir si les photos doivent être enregistrées sur la carte mémoire ou dans la mémoire interne du téléphone
Restaurer les paramètres d'origine	Restaure les paramètres d'origine de l'appareil

La mémoire interne du téléphone ne permet de prendre que quelques photos (selon la solution paramétrée).

Pour stocker plus de photos, installez la carte mémoire microSD.

Lors de l'utilisation de la fonction **Photos (Visionneuse de photos)**, sélectionnez la photo appropriée à l'aide des

boutons **Haut/Bas** et appuyez sur la touche de fonction gauche **TFG**, pour afficher les options suivantes:

- **Aperçu**, augmente la photo sélectionnée. Pour voir la photo suivante, utilisez les boutons Droite/Gauche,
- **Envoyer**, permet d'envoyer la photo sous forme d'un MMS (taille jusqu'à 300 Ko) lub via Bluetooth,
- **Paramétrer comme**, vous pouvez paramétrer une photo comme le fond d'écran ou comme l'écran d'activation/de désactivation
- **Renommer**, permet de renommer une photo,
- **Supprimer**, supprime une photo,
- **Trier par**, trie les photos par le paramètre choisi
- **Supprimer tous les fichiers**, supprime toutes les photos
- **Mémoire**, permet de décider si les photos doivent être lues et enregistrées sur la carte mémoire ou dans la mémoire du téléphone
- **Information sur la photo**, visualise les détails de la photo.

11.2 Visionneuse de photos

Sélectionnez dans le **MENU: Multimédia** → **Visionneuse de photos**. Vous pouvez voir les photos prises auparavant. Les options disponibles sur la visionneuse de photos sont identiques à celles sur la fonction Photos. Elles ont été décrites au point 11.1.

Le téléphone prend en charge les photos sous format **BMP, JPG, PNG, GIF**.

11.3 Caméra

Pour activer la caméra, sélectionnez dans le **MENU: Multimédia → Caméra**. Pour paramétrer les options de l'enregistrement, appuyez sur la touche de fonction gauche **TFG**.

L'enregistrement commence après avoir appuyé sur la touche **vers le HAUT**. Pour arrêter l'enregistrement, utilisez aussi la touche **vers le HAUT**. Pour terminer l'enregistrement, appuyez sur la touche de fonction droite **TFD**.

Pour utiliser la fonction de caméra, il est nécessaire d'installer la carte microSD (ne fait pas partie du kit) et de faire en sorte que les films soient enregistrés sur la carte mémoire.

Options → Mémoire et sélectionnez la **carte mémoire**.

Vous pouvez envoyer les photos et les films pris par téléphone vers l'ordinateur. Pour en savoir plus, se référer au point „**Connexion du téléphone à l'ordinateur**”.

11.4 Lecteur de vidéos

Sélectionnez dans le **MENU: Multimédia → Lecteur de vidéos**. Au moyen du lecteur de vidéos, vous pouvez voir les films tournés auparavant (dossier **Vidéos**). Sélectionnez la vidéo souhaitée à l'aide des touches **Haut/Bas**. Pour lancer la lecture, appuyez sur **Options → Lire**. Pour arrêter/renouveler la lecture de la vidéo, appuyez sur la touche **5**.

Le téléphone lit les fichiers sous formats **AVI** et **3GP**.

Rappel: pour voir les fichiers vidéo sur le lecteur, ils doivent se trouver dans le dossier „Videos”!

Lors de la consultation des vidéos, appuyez sur „Options”, pour visualiser les options complémentaires:

- Lire
- Envoyer
- Renommer
- Supprimer
- Supprimer tout
- Trier par
- Mémoire

11.5 Lecteur audio

En utilisant le lecteur audio, vous pouvez lire les fichiers sonores enregistrés. Ils doivent se trouver dans le dossier **My Music**. Pour lancer la lecture, appuyez sur **Options → Lire**.

Pour augmenter/diminuer le volume, utilisez les touches latérales: **Volume+** et **Volume-**.

Le téléphone lit les formats suivants des fichiers: **WAV, MP3, AAC, AMR**.

11.6 Dictaphone

Il est possible d'enregistrer la musique ou les sons ambiants.

Sélectionnez dans le **MENU: Multimédia → Dictaphone**.

- Pour commencer ou arrêter l'enregistrement, appuyez sur **Options → Nouvel enregistrement**.

- Pour terminer l'enregistrement, sélectionnez la touche **TFD**, pour appuyez sur la pause – **TFG**. Pour lire un enregistrement quelconque, utilisez **Options → Liste**.

Par défaut, les enregistrements sont sauvegardés dans le dossier „**Audio**”.

- Sélectionnez **Options** pour introduire les paramètres appropriés du dictaphone (lieu d'enregistrement des fichiers, qualité de l'enregistrement).

11.7 Radio FM

Le téléphone possède un poste intégré de radio FM. Vous pouvez l'utiliser sans le kit oreillettes.

Avertissement: La qualité de la réception dépend d'un endroit où vous vous trouvez. La réception de la transmission des stations de radiodiffusion dépend de nombreux facteurs extérieurs qui peuvent causer une faible qualité de réception, mais cela n'est pas la base de dépôt de la réclamation concernant la marchandise.

Pour allumer la radio, sélectionnez dans le **MENU: Multimédia → Radio FM**. Pour allumer/éteindre la radio, appuyez sur la touche **5**. Si l'option *lire en arrière-plan* est activée, arrêtez, avant d'éteindre la radio, sa lecture à l'aide de la touche 5 et ensuite appuyez sur le bouton du combiné rouge. Sinon, la radio sera active tout le temps en arrière-plan. Pour trouver automatiquement toutes les stations de radiodiffusion disponibles, sélectionnez: **Options → Retrouvez automatiquement**. Pour sélectionner la station enregistrée, sélectionnez: **Options → Liste des chaînes**.

12. Paramètres

Sélectionnez dans le **MENU** → **Paramètres**, et ensuite:

12.1 Liaison

12.1.1 Bluetooth

Grâce à la liaison Bluetooth il est possible d'envoyer et de recevoir les fichiers. Il est aussi possible de connecter d'autres appareils comme p. ex. le kit oreillettes sans fil.

Sélectionnez dans le **MENU: Paramètres** → **Liaison** et passez à **Bluetooth**.

Dans le Menu Bluetooth, il est possible de sélectionner l'une des options ci-dessous:

Etat Bluetooth	Activez ou désactivez Bluetooth
Visibilité	Activez pour que les autres puissent trouver votre téléphone
Mes appareils	Vous pouvez détecter les appareils et ensuite les coupler
Mon nom	Sélectionnez le nom de votre appareil
Retrouver les appareils audio	Retrouvez et sélectionnez les appareils audio

Sous le menu AVANCÉS, vous pouvez paramétrer le chemin d'accès audio, la mémoire et vérifier l'adresse BT sur l'appareil MM471. Les fichiers envoyés vers le

téléphone mm471 sont enregistrés dans le dossier „Received”.

12.1.2 Connexion de données de la carte SIM

Nous sélectionnons la carte SIM1 ou SIM2, depuis laquelle nous téléchargeons le paquet de données pendant la connexion à Internet, p.ex lors de l'utilisation du navigateur Internet.

12.1.3 Profil APN

Sélectionnez dans le **MENU: Paramètres → Liaison** et passez au **Profil APN** et sélectionnez la carte **SIM1 ou SIM2**. Le téléphone possède les paramètres introduits des connexions WAP/MMS et GPRS de certains opérateurs (4 les plus grands en Pologne). Pour éditer/supprimer/ ajouter le compte, sélectionnez dans le **MENU: Paramètres → Liaison → Profil APN → Options → Editer**

Attention!

Vous pouvez obtenir la configuration correcte des comptes APN auprès de votre opérateur (salon ou site WWW). Certains opérateurs offrent la configuration à distance du téléphone. La configuration incorrecte des comptes APN pourra entraîner l'impossibilité d'envoyer/de recevoir les MMS et d'utiliser le navigateur WAP!

12.2 SOS

12.2.1 Touche SOS

Vous pouvez activer ou désactiver le bouton SOS. Pour le faire, sélectionnez: **Menu → Paramètres → SOS → Touche SOS Activer.**

12.2.2 Appel d'urgence

Si aucun numéro SOS n'est paramétré dans votre téléphone, le numéro 112 sera appelé après avoir maintenu enfoncé le bouton SOS.

Vous pouvez paramétrer six numéros d'urgence. Après avoir enfoncé et maintenu enfoncé le bouton SOS (il est situé au dos du téléphone), la fonction SOS sera activée. Le téléphone activera une alarme et appellera automatiquement, l'un après l'autre, les contacts d'urgence configurés au préalable. Il y aura trois tentatives pour appeler chaque contact paramétré. Le téléphone appellera le contact suivant s'il ne se connecte pas au contact précédent pendant quelques secondes.

Si l'un des numéros d'urgence reçoit un appel, le téléphone activera le mode haut parleur et terminera la procédure SOS.

Si aucun des numéros programmés ne reçoit d'un appel, le téléphone enverra automatiquement un SMS d'urgence aux numéros programmés, affichera la maladie du propriétaire et restera en mode d'urgence, c'est-à-dire chaque appel entrant sera reçu automatiquement en mode haut parleur. Pour désactiver le mode SOS, maintenez enfoncée la touche SOS.

12.2.3 Contacts d'urgence (SOS)

Vous pouvez sélectionner 6 numéros d'urgence au maximum. Pour configurer rapidement un contact d'urgence, passez au:

Menu → Paramètres → SOS → Contacts d'urgence.

Sélectionnez l'option que vous voulez modifier, appuyez sur le bouton **Editer**, pour saisir le numéro du contact d'urgence, ensuite appuyez sur **Options → Exécuter**, pour confirmer.

12.2.4 Informations sur l'utilisateur

Sélectionnez: **Menu → Paramètres → SOS → Informations sur l'utilisateur**, pour paramétrer le nom de l'utilisateur, ses maladies, allergies et le groupe sanguin.

12.2.5 Message SOS

Vous pouvez modifier le texte du message SMS qui est envoyé pendant la procédure d'urgence. Le texte saisi par défaut est le suivant: „SMS d'urgence! Appelez-moi”. Pour modifier le contenu du message SOS, sélectionnez: **Menu → Paramètres → SOS → Message SOS → Edition SMS**. Saisissez le texte approprié et appuyez sur „**Enregistrer**” (touche de fonction gauche), pour enregistrer le contenu du message SOS. Vous pouvez activer ou désactiver l'envoi du message SOS en mode d'urgence. Dans ce but, sélectionnez **Menu → Paramètres → SOS → Message SOS → Paramètres SMS → Activer**.

12.2.6 Désactivation de l'alarme SOS

Vous pouvez activer/désactiver le son de l'alarme pendant l'établissement de l'appel SOS. Dans ce but, sélectionnez: **Menu → Paramètres → SOS → Alarme SOS**.

12.2.7 Message SOS

Si le message est activé et l'appel SOS est reçu, le destinataire entendra le message: „Appel d'urgence, appuyez sur la touche 5, pour décrocher”. Si le

destinataire n'appuie pas sur la touche 5 au moment approprié, le téléphone composera le numéro suivant enregistré sur la liste des numéros d'urgence (après quelques secondes). La confirmation de la réception d'un appel par l'appui sur le bouton 5 garantit que cet appel a été reçu par un homme et non par ex. par la messagerie vocale.

12.3 Profils

Sélectionnez: **Menu → Paramètres → Profils.**

Le téléphone possède quelques profils à l'aide desquels vous pouvez adapter rapidement le téléphone à différentes situations. Vous pouvez activer et adapter chacun des profils selon vos besoins. Les profils suivants sont disponibles: Général, Silencieux, Rendez-vous, A l'extérieur, Mode kit oreillettes.

Vous pouvez modifier dans chacun des profils, à l'aide de l'option Adapter:

- Type d'alerte (uniquement sonnerie, uniquement vibration etc.)
- Type de sonnerie (simple ou répétée)
- Son de la sonnerie (une seule sonnerie pour deux cartes SIM)
- Son de la sonnerie
- Volume de la sonnerie
- Signal des messages
- Volume du signal des messages
- Son du clavier
- Volume des touches
- Son de l'activation/de la désactivation

- Son des avertissements (p.ex. sur la charge faible de la batterie).

En mode veille, enfoncez et maintenez enfoncée la touche # pour activer le profil rendez-vous, maintenez de nouveau enfoncée la touche #, pour activer le mode Silencieux. L'enfoncement suivant et le maintien enfoncé de la touche # permet de revenir au profil paramétré au préalable.

12.4 Paramètres DUAL SIM

Sélectionnez: **Menu → Paramètres → Paramètres Dual SIM**. Cette option permet de gérer les cartes SIM, c'est-à-dire, il est possible d'activer ou de désactiver le slot choisi (SIM1 ou SIM2).

12.5 Paramètres du téléphone

12.5.1 Paramètres de la date et du temps

Pour paramétrer la date et le temps, sélectionnez dans le **MENU: Paramètres → Paramètres du téléphone → Heure et date**. Sélectionnez „Fuseau horaire” pour paramétrer la ville appropriée et ensuite „Paramétrer l'heure/la date” pour saisir l'heure et la date. Utilisez les touches **Haut/Bas** pour la navigation entre la date et l'heure et les boutons **de 0 à 9** pour saisir la date et l'heure.

Vous pouvez paramétrer également le format de l'heure (12h ou 24h), le format de la date (JJ/MM/AAAA, MM/JJ/AAAA ou AAAA/MM/JJ) et le séparateur de la date.

Si la batterie est retirée du téléphone, vous devez, après la nouvelle insertion, paramétrer la date et l'heure (si elles ne sont pas téléchargées automatiquement du réseau, le

téléphone doit lui-même télécharger le temps et la date depuis le réseau par défaut).

L'Option **Mise à jour automatique** télécharge, automatiquement, le temps et la date depuis le réseau de l'opérateur, si elle est active – alors le paramétrage manuel de l'heure et de la date ne sera pas nécessaire.

12.5.2 Langue

Permet de changer la langue du menu du téléphone. Si, par hasard, vous paramétrez une langue étrangère, pour la changer pour celle appropriée, appuyez sur, en mode veille:

- **1x TFG**

- **3x BAS**

- **1x TFG**

- **4x BAS**

- **1x TFG**

- **1x BAS**

- **1x TFG**

Sélectionnez la langue appropriée et appuyez sur **TFG**.

12.5.3 Ecran

Vous pouvez paramétrer le fond d'écran, l'écran d'activation/de désactivation ainsi qu'activer/désactiver la fonction d'affichage de l'horloge et de la date en mode veille (bureau). Vous pouvez paramétrer également:

Le rétro-éclairage:

Le rétro-éclairage permet de paramétrer la luminosité et le temps de rétro-éclairage de l'écran.

12.5.4 *Mode avion*

Vous pouvez activer le mode avion. S'il est actif, le téléphone n'est pas connecté au réseau GSM, la réalisation des appels, l'envoi/la réception des messages etc. est impossible.

12.6 Paramètres du réseau

Sélectionnez: **Menu → Paramètres → Paramètres du réseau**. Cette fonction est dédiée à des utilisateurs plus avancés. Elle permet de gérer les paramètres du réseau GSM:

- Sélection du réseau: Vous pouvez sélectionner l'opérateur manuellement ou automatiquement pour SIM1 et SIM2
- Transfert préféré GPRS (Données ou vocales)

12.7 Taille des caractères

Vous pouvez sélectionner la taille du caractère du menu du téléphone: **Petite**, **Moyenne** et **Grande**. Essayez toutes les options pour choisir la taille des caractères selon vos préférences.

12.8 Paramètres des sécurités

Sélectionnez: **Menu → Paramètres → Paramètres des sécurités**

12.8.1 Verrouillage PIN (SIM1 et SIM2)

Vous pouvez activer/désactiver la demande du code PIN lors de l'allumage du téléphone et modifier le code PIN.

12.8.2 Sécurité du téléphone

Il est possible d'activer le verrouillage du téléphone. Lors de l'allumage du téléphone, il sera nécessaire de saisir le code du verrouillage. Le code par défaut c'est: **1122**.

12.9 Restauration des paramètres d'origine

Cette option permet de restaurer les paramètres d'origine. (par défaut) du téléphone. Sélectionnez dans le **MENU**:

Paramètres → Restaurer les paramètres d'origine, et ensuite saisissez le mot de passe de sécurité.

Avertissement: Le mot de passe de sécurité par défaut c'est: **1122**

13. Connexion à l'ordinateur

Il est possible de brancher le téléphone à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB ce qui permettra de copier et de déplacer les fichiers entre le téléphone et l'ordinateur.

Connexion:

- insérez le câble USB au téléphone
- connectez la seconde extrémité du câble au port USB de votre PC

- les messages suivants seront affichés sur l'écran du téléphone: „Clé USB” et „Port COM”. Sélectionnez „Clé USB” pour que la mémoire au téléphone soit automatiquement trouvée par le système de l'ordinateur et ensuite modifiée d'une façon quelconque.

14. FAQ (Remèdes)

La réalisation des réparations du téléphone n'est possible que par le service agréé. Il est interdit d'effectuer les réparations et les transformations non autorisées sous peine de perte de la garantie!

„Etablissement d'un appel impossible”	Il faut vérifier que le numéro sélectionné est correct. En composant le numéro d'un autre pays, il faut toujours ajouter le préfixe approprié (p.ex. Allemagne 0049 ou +49) Si l'utilisateur possède une carte prépayée (alimentation par carte), il faut vérifier que les ressources sont disponibles sur le compte pour réaliser un appel.
„La carte SIM est insérée, il n'est possible de réaliser que les appels d'urgence (112)”	Il faut s'assurer que la carte SIM est installée correctement.
Le téléphone ne fonctionne pas, après avoir	Peut-être, le téléphone est-il éteint; il faut allumer le téléphone en appuyant sur le bouton de l'allumage (combiné rouge) pendant 3 secondes environ.

branché le chargeur, il n'est pas chargé.	Si le téléphone n'a pas été utilisé pendant une plus longue période, la batterie peut être en état de la soi-disante „décharge profonde”; pour rétablir le fonctionnement correct, il faut laisser le chargeur connecté bien qu'aucun message n'apparaisse sur l'écran.
„Est-il possible d'effectuer les appels pendant le séjour à l'étranger?”	Si l'utilisateur se trouve en dehors des frontières du pays, le téléphone se connecte automatiquement au réseau étranger si l'ITINERANCE a été activée. Il faut s'y informer auprès de l'opérateur.
„Est-il possible de réaliser un appel d'urgence à l'endroit où on ne capte pas ou s'il n'y a pas de ressources sur le compte?”	Si le téléphone ne capte pas, il est impossible de réaliser tout appel. S'il n'y a pas de ressources sur le compte de l'utilisateur, il est possible de réaliser les appels d'urgence au numéro 112.
„Comment est-il possible d'augmenter la portée?”	Si le message „ne fonctionne pas” apparaît sur l'écran, ceci signifie l'absence du signal approprié ou des ressources sur le compte. Toutefois dans ce cas, il n'est possible que de réaliser les appels d'urgence au numéro 112 à condition de se trouver à la portée du réseau d'un autre opérateur. De tels endroits que les bâtiments limitent la portée; il faut s'approcher de la fenêtre ou quitter le terrain sur lequel il y a beaucoup de bâtiments.
Sur l'écran, il apparaît „Appuyer sur * pour déverrouiller”, les touches ne fonctionnent pas”.	Le verrouillage du clavier est activé; il faut: Il faut déverrouiller le clavier en appuyant sur la touche de fonction gauche et ensuite sur* (astérisque).

„Qu'est-ce que c'est que le centre des messages SMS?”	Le numéro du centre de l'opérateur où les messages textuels sont stockés. Le numéro est stocké sur la carte SIM, mais il peut être modifié et remplacé par un autre dans le menu du téléphone.
„Quand les frais d'un appel sont-ils calculés?”	Les frais sont calculés juste après avoir établi un appel. Il faut s'informer sur le mode de calcul auprès de l'opérateur.
Comment vérifier qu'un SMS est arrivé au destinataire?	Il faut activer l'option Rapport de notifications. Après avoir fourni un message, il sera envoyé un SMS de retour informant que le message a été remis (service de réseau).

15. Conditions d'utilisation et de sécurité

- Il ne faut pas allumer le téléphone, s'il peut causer les dysfonctionnements des autres appareils!
- Il est interdit d'utiliser le téléphone pendant la conduite du véhicule sans le kit spécial.

- Le téléphone émet le champ électromagnétique qui peut avoir une influence défavorable sur d'autres appareils électroniques y compris sur le matériel médical. Il faut maintenir une distance recommandée par les fabricants de l'appareillage médical, entre le téléphone et l'appareil médical implanté tel que p.ex. le stimulateur cardiaque. Les personnes avec les appareils implantés doivent prendre connaissance des recommandations du fabricant de l'appareil médical implanté et se conformer à ces consignes. Les personnes avec le stimulateur cardiaque ne doivent pas porter le téléphone dans une poche de poitrine; elles doivent tenir le téléphone contre l'oreille du côté opposé du corps par rapport à l'appareil médical pour minimiser le risque des perturbations et éteindre le téléphone immédiatement lorsqu'on pense qu'il y a des perturbations;
- Il est interdit d'utiliser le téléphone dans les hôpitaux, dans les avions, aux stations-service et à proximité des matières inflammables.
- Il est interdit d'effectuer les réparations ou transformations non autorisées du téléphone. Tous les défauts doivent être éliminés par le service qualifié.
- L'appareil et ses accessoires peuvent comprendre de petites pièces. Le téléphone et ses éléments doivent être laissés hors de portée des enfants.
- Il est interdit de nettoyer le téléphone avec les produits chimiques ou corrosifs.

- Il est interdit d'utiliser le téléphone à une petite distance des cartes de paiement et de crédit – ceci peut causer la perte des données sur la carte.
- Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de ne pas parler au téléphone lorsque le chargeur est branché au secteur.

Le téléphone n'est pas étanche, il ne faut pas l'exposer à l'eau ni à d'autres substances liquides. Ne mettez pas l'appareil à l'endroit où il peut être mouillé par l'eau ou par un autre liquide.

- Il est interdit d'exposer l'appareil à l'action des températures basses et élevées et à l'action directe du rayonnement solaire. Il est interdit de placer l'appareil à proximité de l'installation de chauffage, p.ex., du radiateur, du dispositif de chauffage, du four, du four CC, du foyer, du barbecue etc.
- Protégez votre ouïe



Le contact de longue durée avec les sons forts peut causer la détérioration de l'ouïe. Il faut écouter la musique à un niveau modéré et ne pas tenir l'appareil près de l'oreille pendant l'usage du haut parleur. Avant de connecter les écouteurs/oreillettes, il faut toujours diminuer le volume.

16. Conditions de la garantie

La garantie est octroyée au téléphone accompagnée d'une preuve d'achat.

Les dommages résultant de l'usage incorrect, de la décharge électrostatique ou du coup de foudre ne seront pas enlevés à titre gratuit. Si l'utilisateur a essayé seul de réparer ou de transformer le téléphone, ceci causera la perte de la garantie!

Les informations ci-dessus sont données aux fins d'information.

17. Informations concernant la batterie

Le téléphone est équipé de la batterie qui peut être rechargée à l'aide du chargeur faisant partie du kit.

Le temps du fonctionnement du téléphone dépend de différentes conditions de travail. La distance d'une station de relais ainsi que la durée et le nombre d'appels réalisés ont une influence importante sur un fonctionnement plus bref de l'appareil. Pendant le déplacement, le téléphone change de stations de relais, ce qui a également une grande influence sur le temps du fonctionnement.

Après quelques centaines de charges et de décharges, la batterie perd ses propriétés de manière naturelle. Si l'utilisateur observe une perte considérable de la performance, il faut se munir d'une nouvelle batterie.

Il faut utiliser uniquement les batteries préconisées par le fabricant. Il ne faut pas laisser le chargeur connecté pendant la période supérieure à 2-3 jours.

Il est interdit de tenir le téléphone aux lieux d'une trop haute température. Ceci peut avoir une influence défavorable sur la batterie et sur le téléphone même.

Il ne faut jamais utiliser la batterie présentant les détériorations visibles. Ceci peut causer la mise en court-circuit et l'endommagement du téléphone. Pendant l'insertion de la batterie il faut respecter la polarité.

La mise de l'accumulateur aux lieux d'une trop grande ou trop petite température réduira sa durée de vie. La batterie doit être stockée à la température de 15°C à 25°C. Si une batterie froide est insérée dans le téléphone, le téléphone peut fonctionner de manière incorrecte et il y a un risque de détérioration.



Le kit comprend la batterie

Li-on. Les batteries hors d'usage sont nocives pour l'environnement. Elles doivent être déposées au point spécial destiné à cet effet dans un contenant approprié conformément à la législation en vigueur. Les batteries ne peuvent pas être jetées dans les déchets municipaux. Il faut les rendre au lieu de collecte.

**IL EST INTERDIT DE JETER LES BATTERIES DANS
LE FEU!**

18. Informations sur SAR

Ce modèle remplit les lignes directrices internationales en matière d'influence des ondes radioélectriques. Cet appareil est l'émetteur et le récepteur des ondes radioélectriques. Il est conçu de manière à ne pas dépasser les limites d'action des ondes radioélectriques recommandées par les lignes directrices internationales. Ces lignes directrices ont été élaborées par l'organisation scientifique indépendante ICNIRP tenant compte de la marge de sécurité en vue de garantir la protection à toutes les personnes indépendamment de l'âge et de l'état de santé. Ces lignes directrices utilisent l'unité de mesure dénommée Specific Absorbption Rate (SAR) – l'absorption spécifique.

La valeur limite du coefficient SAR pour les dispositifs portables déterminée par ICNIRP s'élève à 2,0 W/kg. La valeur SAR est mesurée avec la puissance d'émission maximale; la valeur effective pendant le fonctionnement de l'appareil est ordinairement inférieure au niveau susmentionné. Ceci découle des changements automatiques du niveau de la puissance de l'appareil afin d'assurer que l'appareil n'utilise qu'un minimum requis pour la connexion au réseau. Quoique les écarts entre les valeurs du coefficient SAR puissent apparaître en cas de différents modèles de téléphones, et même en cas de différentes positions de l'usage, elles sont toutes conformes aux dispositions relatives au niveau du rayonnement en toute sécurité. L'Organisation

mondiale de la Santé a constaté que les essais/examens actuels avaient prouvé qu'il n'était nécessaire d'appliquer aucune restriction spéciale pour l'usage des appareils mobiles. Il est aussi noté que pour réduire l'influence du rayonnement, il faut limiter la durée des appels ou utiliser, pendant un appel, un kit oreillettes ou haut parleur afin de ne pas tenir le téléphone près du corps ou de la tête.

Valeur maximale SAR mesurée dans les tests	
Coefficient SAR – appareil près de la tête	0.270 W/kg (GSM900) 1.285 W/kg (GSM1800)
Coefficient SAR – appareil près du corps	1.475 W/kg (GSM900) 1.687 W/kg (GSM1800)

Les valeurs SAR peuvent aussi varier en fonction des prescriptions nationales concernant les rapports et les tests ainsi que de la bande de fréquence dans le réseau donné.

19. Information concernant la protection de l'environnement

Attention: Cet appareil est marqué, conformément à la Directive Européenne 2012/96/CE ainsi qu'à la Loi polonaise sur les déchets d'équipements électriques et électroniques, par le symbole d'un conteneur à déchets barré.



Ce marquage informe que ces équipements, après la période de son usage, ne peuvent pas être placés avec d'autres déchets provenant des ménages.

Attention: ces équipements ne peuvent pas être jetés dans les déchets municipaux!!! Ce produit doit être traité par la collecte sélective aux points destinés à cette fin.

Le traitement approprié des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences nocives pour la santé humaine et pour l'environnement naturel et résultant de la présence des composants dangereux et du stockage et du recyclage non appropriés de ces équipements.

20. Déclaration de conformité

Certaines informations insérées dans ce manuel d'utilisation peuvent varier en fonction de la configuration du téléphone. Ceci dépend du logiciel installé, du prestataire de services et de la carte SIM. Il se réserve le droit à la réalisation des modifications sur le produit et sur ses fonctions sans la présentation antérieure des informations le concernant.

Assistance technique, - numéro: **32 325 07 00** ou e-mail **serwis@maxcom.pl**

MAXCOM S.A.
43-100 Tychy,
ul Towarowa 23a
POLAND
tel. 32 327 70 89
fax 32 327 78 60

www.maxcom.pl
office@maxcom.pl



MM471; 13-11-2018 by P.L.